

# GLORIA®

Die Marke für mehr Sicherheit

## Fotoelektrischer Rauchmelder mit Hush-Funktion – Benutzerhandbuch

Modell: R-1

- Hush-Funktion des Rauchmelders
- Kompaktes Design



1008  
102.0008  
EN14604:2005/AC:2008



RAUCHMELDER

P/N: 2030-7217-00 DE

## **Vielen Dank, dass Sie sich für diesen Rauchmelder von GLORIA entschieden haben**

Vermitteln Sie Kindern, wie sie sich bei einem Alarm verhalten sollen und dass das Gerät kein Spielzeug ist. Dieser Rauchmelder wurde speziell für den Einsatz in einer Wohnumgebung entwickelt. Er ist nicht für den Einsatz in Wohnmobilen oder auf Booten bestimmt.

**Hinweis:** Bitte lesen Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig und bewahren Sie das Dokument zur zukünftigen Verwendung bzw. für nachfolgende Besitzer auf.

**WICHTIG:** Weitere Markierungen finden Sie auf der Rückseite des Geräts.

### **UMWELTSCHUTZ**

Elektrogeräte oder ähnliche Produkte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Nutzen Sie bitte ggf. vorhandene Recyclingeinrichtungen. Wenden Sie sich an die lokalen Behörden oder den Anbieter, um Empfehlungen zum Recycling zu erhalten.



Produktsupport: +49 2523 79349900

Bitte halten Sie die folgenden Informationen bei Ihrem Anruf bereit.

Datumscode (auf der Rückseite): \_\_\_\_\_

Kaufdatum: \_\_\_\_\_

Wo gekauft: \_\_\_\_\_

Ende der Lebensdauer: \_\_\_\_\_

## INHALT DIESES BENUTZERHANDBUCHS

1. Rauchmelder: Verhalten bei Alarm.....	4
2. Einführung, Produktmerkmale und technische Daten .....	5
3. Weitere optische und akustische Alarmanzeigen.....	6
4. Anleitung zur Fehlerbehebung.....	7
5. Einschränkungen von Rauchmeldern .....	8
6. Empfohlene Positionierungen von Rauchmeldern .....	9
7. Nicht empfohlene Positionierungen.....	13
8. Installationsanleitung .....	14
9. Betrieb und Test .....	17
10. Hush-Funktion.....	18
11. Batterie .....	19
12. Reinigung Ihres Rauchmelders.....	20
13. Empfohlene Sicherheitsmaßnahmen.....	21
14. Service und Gewährleistung.....	23

## 1. Rauchmelder: Verhalten bei Alarm

Der Alarm des Rauchmelders besteht aus der Wiederholung von drei langen Signaltönen, einer Pause von 1,5 Sekunden und weiteren drei langen Signaltönen. Die rote LED blinkt im Takt mit dem Alarm.

- Alarmieren Sie kleine Kinder sowie alle anderen Personen im Haushalt, die die Bedeutung des Alarms möglicherweise nicht erfassen oder den Bereich nicht ohne Hilfe verlassen können.
- Verlassen Sie den Bereich sofort auf dem vorgegebenen Fluchtweg. Jede Sekunde zählt. Verlieren Sie also keine Zeit damit, sich anzuziehen oder Wertsachen zu suchen.
- Öffnen Sie beim Verlassen keine Türen im Innenbereich, ohne vorher die Oberfläche zu befühlen. Wenn sich die Tür heiß anfühlt oder Rauch durch die Ritzen dringt, dürfen Sie diese Tür keinesfalls öffnen! Folgen Sie stattdessen Ihrem alternativen Fluchtweg. Wenn sich die Innenseite der Tür kühl anfühlt, lehnen Sie Ihre Schulter dagegen, öffnen Sie die Tür einen Spaltbreit und bereiten Sie sich darauf vor, sie zuzuschlagen, wenn Ihnen Hitze und Rauch entgegenschlagen.
- Wenn Sie sich auf Ihrem Fluchtweg durch Rauch bewegen müssen, halten Sie sich dicht am Boden. Hier ist die Luft weniger belastet. Kriechen Sie, wenn dies notwendig ist, und atmen Sie flach durch ein idealerweise nasses Tuch.
- Im Freien begeben Sie sich zur jeweiligen Sammelstelle und stellen dort sicher, dass alle Personen anwesend sind.
- Rufen Sie die Feuerwehr vom Freien aus über Ihr Handy oder den Telefonanschluss Ihres Nachbarn – nicht über Ihren eigenen Hausanschluss!
- Kehren Sie erst in das Haus zurück, wenn die Feuerwehr dies zulässt.

**HINWEIS:** Informationen zu Fehlalarmen finden Sie im Abschnitt ERKENNEN VON FEHLALARMEN.

## 2. Einführung, Produktmerkmale und technische Daten

### Einführung

Dieser Rauchmelder erkennt mithilfe photoelektrischer Technologie Partikel aus Verbrennungsprozessen.

Zehn (10) Jahre nach der Installation des Geräts weist dieses Gerät automatisch darauf hin, dass es ersetzt werden muss. Dies wird als Ende der Lebensdauer bezeichnet. Siehe „Anleitung zur Fehlerbehebung“. Dokumentieren Sie die Lebensdauer Ihres Rauchmelders, indem Sie das Installationsdatum in dem dafür vorgesehenen Feld an der Seite des Geräts notieren.

### Produktmerkmale und technische Daten:

- Betriebstemperaturbereich: 0 °C bis 40 °C
- Luftfeuchtigkeit bei Betrieb: Bis zu 93 % relative Luftfeuchtigkeit, nicht kondensierend
- Akustischer Alarm: +85 dB(A) in 3 m Entfernung, 3,0 bis 3,5 kHz pulsierender Alarm
- Rauchsensor: Fotoelektrisch
- Hush-Funktion des Rauchmelders
- Stromversorgung: 9-V-Batterie
- Aufbewahrungs- und Transportbedingungen: -20 °C bis +60 °C, 5–95 % relative Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend)

### 3. Weitere optische und akustische Alarmanzeigen

Betriebsmodus	Optische Anzeigen	Akustische Anzeigen	Aktion/Hinweis:
<b>Normal (Standby)</b>	Rote LED blinkt alle 60 Sek.		
<b>Test (Tastendruck, wenn kein Alarmzustand vorliegt)</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 3-maliges Aufleuchten der roten LED.</li><li>• Test: Die rote LED blinkt synchron mit der Signaltonsequenz.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tastendruckton.</li><li>• 3 lange Pieptöne.</li></ul>	Drücken Sie die Taste einmal pro Woche, um die ordnungsgemäße Funktion des Alarms zu überprüfen.
<b>Rauchmelderspeicher (Gerät hat innerhalb der letzten Stunde ein Rauchmeldereignis registriert.)</b>	Rote LED blinkt alle 15 Sek.	Keine.	Drücken Sie die Taste, um den Rauchmelderspeicher zu löschen.
<b>Hush-Funktion des Rauchmelders</b>	Rote LED blinkt alle 2 Sek.	Nach dem Drücken der Taste wird die Rauchmeldersequenz beendet.	Diese Funktion darf nur verwendet werden, wenn ein bekannter Alarmzustand, z. B. Rauch vom Kochen, den Alarm auslöst.

## 4. Anleitung zur Fehlerbehebung

<b>Problemzustand</b>	<b>Optische Anzeigen</b>	<b>Akustische Anzeigen</b>	<b>Aktion:</b>
<b>Niedriger Batterieladestand</b>	Rote LED blinkt alle 30 Sek.	Piepton, alle 60 Sek.	<ul style="list-style-type: none"><li>* Drücken Sie die Taste einmal, um den Signalton 24 Stunden lang stummzuschalten.</li><li>* Ersetzen Sie die Batterie so schnell wie möglich.</li></ul>
<b>Ende der Lebensdauer</b>	Rote LED blinkt alle 30 Sek. zweimal.	2 Pieptöne, alle 30 Sek.	<ul style="list-style-type: none"><li>* Drücken Sie die Taste einmal, um den Signalton 24 Stunden lang stummzuschalten. (Drücken Sie die Taste erneut, um die Hush-Funktion zu deaktivieren.) Hinweis: 7 Tage nach Ende der Lebensdauer können die Signaltöne nicht mehr stummgeschaltet werden.</li><li>* Entfernen, entsorgen und ersetzen Sie das Gerät so schnell wie möglich.</li></ul>
<b>Speicherfehler</b>	Rote LED blinkt alle 30 Sek. dreimal.	Piepton, alle 30 Sek.	<ul style="list-style-type: none"><li>* Wenden Sie sich an den Produktsupport.</li></ul>
<b>MCU-Fehler</b>	Keine.	Durchgehender Ton.	<ul style="list-style-type: none"><li>* Ersetzen Sie den Rauchmelder.</li><li>* Wenden Sie sich an den Produktsupport.</li></ul>
<b>Klemmende Taste</b>	Rote LED blinkt alle 4 Sek.	Piepton, alle 4 Sek.	<ul style="list-style-type: none"><li>* Drücken Sie die Taste, um sie zu lösen. Wenn sich die Taste nicht lösen lässt, wenden Sie sich an den Produktsupport.</li></ul>
<b>Fehlermodus</b>	Rote LED blinkt alle 30 Sek. viermal.	Piepton, alle 30 Sek.	<ul style="list-style-type: none"><li>* Siehe Abschnitt „Reinigung Ihres Rauchmelders“.</li><li>* Drücken Sie die Taste einmal, um das Gerät zurückzusetzen.</li><li>* Wird die Taste einmal gedrückt und losgelassen, zeigt die rote LED einen Fehlercode mit 4 Blinksignalen an. Melden Sie ggf. die Anzahl der Blinksignale dem Kundendienst.</li></ul>

## 5. Einschränkungen von Rauchmeldern

### **Achtung: Bitte sorgfältig und aufmerksam lesen**

Der Schutz vor Bränden in Wohngebäuden basiert in erster Linie auf der frühzeitigen Benachrichtigung der Bewohner über die Notwendigkeit der Flucht und den entsprechenden Maßnahmen der Bewohner.

- Brandwarnsysteme für Wohneinheiten sind in der Lage, etwa die Hälfte der Bewohner bei potenziell tödlichen Bränden zu schützen. Ein Alarm kann in manchen Situationen nicht wirksam sein, beispielsweise wenn der Fluchtweg eines Bewohners in kürzester Zeit unbenutzbar wird (z. B. im Falle einer Brandstiftung), oder wenn die Kleidung einer Person Feuer fängt oder wenn Personen zu alt oder zu jung bzw. körperlich oder geistig beeinträchtigt sind, dass sie selbst bei rechtzeitiger Warnung nicht entkommen können. Für diese Personen sind zusätzliche Strategien wie Schutz vor Ort oder Unterstützung bei Flucht oder Rettung notwendig.
- In manchen Situationen kann ein Rauchmelder möglicherweise keinen wirksamen Schutz vor einem Brand bieten. Zum Beispiel:
  - a) Im Bett rauchen
  - b) Kinder alleine zu Hause lassen
  - c) Mit brennbaren Flüssigkeiten wie Benzin reinigen
- Für einen batteriebetriebenen Rauchmelder ist eine Batterie des angegebenen Typs notwendig, die sich in gutem Zustand befindet und ordnungsgemäß eingesetzt ist.
- Rauchmelder müssen regelmäßig getestet werden, um sicherzustellen, dass sich die Batterie und die Alarmschaltkreise in einem guten Betriebszustand befinden.
- Rauchmelder können keinen Alarm auslösen, wenn der Rauch das Gerät nicht erreicht. Daher können Rauchmelder keine Brände erkennen, die in Schornsteinen, Wänden, auf Dächern, auf der anderen Seite einer geschlossenen Tür oder in einem anderen Stockwerk entstehen.
- Befindet sich der Rauchmelder außerhalb des Schlafzimmers oder auf einer anderen Etage, wird der Alarm im Tiefschlaf möglicherweise nicht wahrgenommen.
- Auch der Konsum von Alkohol oder Drogen kann die Aufmerksamkeit für Alarme des Rauchmelders beeinträchtigen. **Beachten Sie bei der Installation von Rauchmeldern die vor Ort geltenden Vorschriften. (Die Angaben und Abbildungen in diesem Benutzerhandbuch haben lediglich beispielhaften Charakter.)**
- Rauchmelder können zwar Leben retten, indem sie frühzeitig vor einem Brand warnen, ersetzen aber keine Versicherung. Hausbesitzer und Mieter müssen über eine angemessene Lebens- und Hausratsversicherung verfügen.  
*Dieser Rauchmelder ist für hörgeschädigte Personen nicht geeignet.*

## 6. Empfohlene Positionierungen von Rauchmeldern

**HINWEIS:** Nach BS 5839-6 für optimalen Brandschutz: „Am besten werden Personen durch ein umfassendes System geschützt. Ein solches System warnt Bewohner frühestmöglich vor Bränden, unabhängig von deren Ausgangspunkt.“

- Positionieren Sie den ersten Rauchmelder direkt in den Schlafzimmern. Versuchen Sie auch, die Fluchtwege und Räume, die in Fluchtwege münden, zu überwachen, da die Schlafzimmer häufig am weitesten vom Ausgang entfernt liegen.
- Positionieren Sie bei mehreren vorhandenen Schlafbereichen zusätzliche Rauchmelder in der Nähe jedes Schlafbereichs. Keine Schlafzimmertür sollte weiter als 3 m vom nächsten Rauchmelder entfernt sein.
- Positionieren Sie zusätzliche Rauchmelder zwischen jedem Schlafzimmer und jedem anderen Raum in der Wohnung (z. B. einem Büro, einer Bibliothek oder einem Wohnbereich), bei dem es sich nicht um eine Toilette, ein Badezimmer oder einen Duschaum handelt.
- Positionieren Sie zusätzliche Rauchmelder, um sämtliche Treppenaufgänge zu überwachen, da Treppenaufgänge wie Schornsteine für Rauch und Hitze wirken.
- Positionieren Sie mindestens einen Rauchmelder auf jeder Etage, einschließlich ausgebauter Dachböden. Positionieren Sie einen Rauchmelder zwischen jeder Treppe und jedem Raum, mit Ausnahme von Toiletten, Badezimmern oder Duschräumen.
- Positionieren Sie in jedem Schlafzimmer einen Rauchmelder.
- Positionieren Sie in jedem Raum, in dem elektrische Geräte betrieben werden (z. B. tragbare Heizgeräte oder Luftbefeuchter), einen Rauchmelder.
- Positionieren Sie in jedem Raum, in dem jemand bei geschlossener Tür schläft, einen Rauchmelder. Geschlossene Türen können verhindern, dass schlafende Personen durch einen Rauchmelder außerhalb dieses Raumes nicht geweckt werden.
- Positionieren Sie einen Rauchmelder in jedem Bereich, der vornehmlich als Aufenthalts-/Wohnbereich genutzt wird.
- Wenn es sich bei einem Wohnbereich um ein Innenraum ohne Türen oder Fenster handelt, die eine Flucht ermöglichen, positionieren Sie einen Rauchmelder in dem Raum, der als Zugang zu diesem Innenraum verwendet wird.
- In Fluren, Korridoren oder Räumen mit einer Länge von mehr als 7,5 m darf kein Punkt des Flures, Korridors oder Raumes weiter als 7,5 m vom nächsten Rauchmelder entfernt sein.
- Rauch, Hitze und Verbrennungsprodukte steigen zur Decke auf und breiten sich horizontal aus. Durch Montage des Rauchmelders an der Decke in der Mitte des Raumes wird das Gerät am nächsten zu allen Punkten im Raum positioniert. Im gewöhnlichen Wohnungsbau wird die Deckenmontage bevorzugt.

- Wenn Sie einen Rauchmelder an der Decke montieren, positionieren Sie ihn mindestens 300 mm von der Seitenwand oder Beleuchtungskörpern entfernt. **(Abbildung 6-A)**
- Wo tragende Balken ein Hindernis für die Rauchausbreitung entlang einer Decke darstellen: Wenn der Balken weniger als 600 mm tief ist, installieren Sie einen Rauchmelder an der Unterseite des Balkens. Installieren Sie andernfalls auf beiden Seiten des Balkens einen Rauchmelder, jedoch nicht näher als die doppelte Tiefe des Balkens oder 500 mm entfernt, je nachdem, welcher Wert geringer ist.
- Positionieren Sie bei einer Wandmontage des Rauchmelders das Gerät an einer Innenwand, bei der die Oberkante des Geräts mindestens 150 mm unter der Decke und die Unterkante des Rauchmelders höchstens 300 mm unter der Decke liegt. **(Abbildung 6-A)** Die Unterseite des Rauchmelders muss sich außerdem oberhalb sämtlicher Türöffnungen befinden.
- Installieren Sie Rauchmelder an Positionen, die angemessenen Wartungszugang ermöglichen.
- Installieren Sie Rauchmelder an schrägen, spitzen oder gewölbten Decken innerhalb von 600 mm vom höchsten vertikal gemessenen Punkt. **(Abbildung 6-C)**
- Installieren Sie Rauchmelder am höchsten Punkt von Kassettendecken oder innerhalb von 300 mm vom höchsten Punkt. **(Abbildung 6-D)**

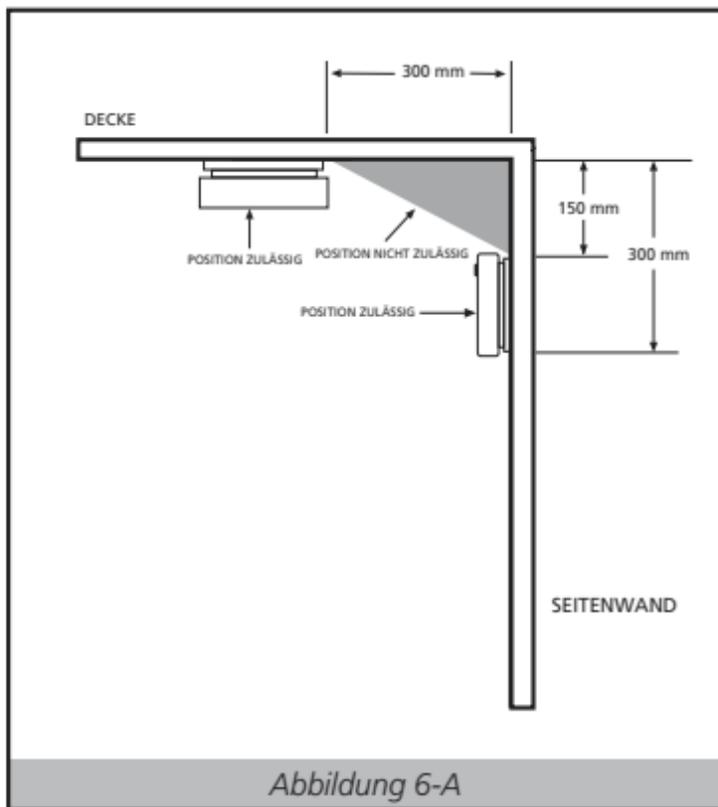


Abbildung 6-A

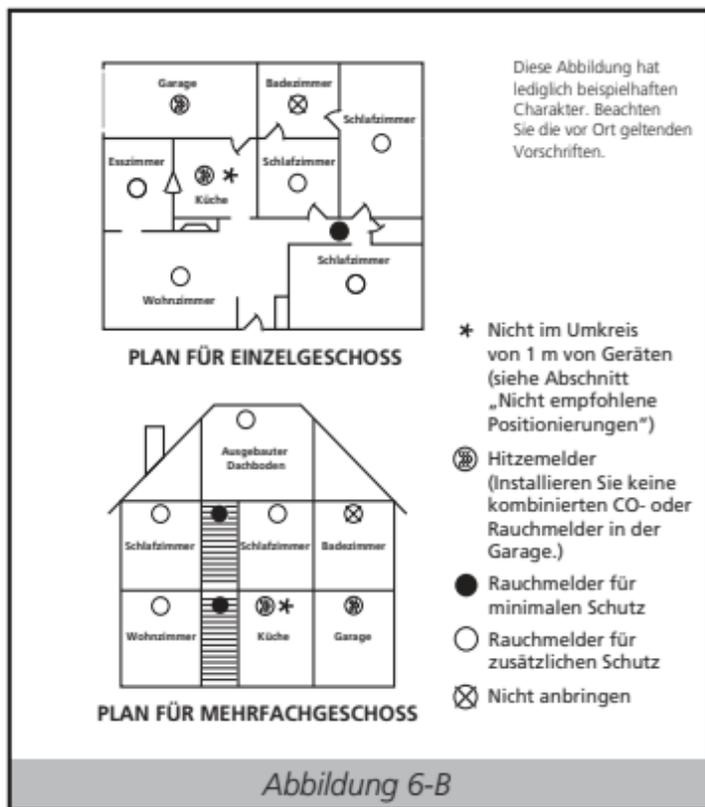
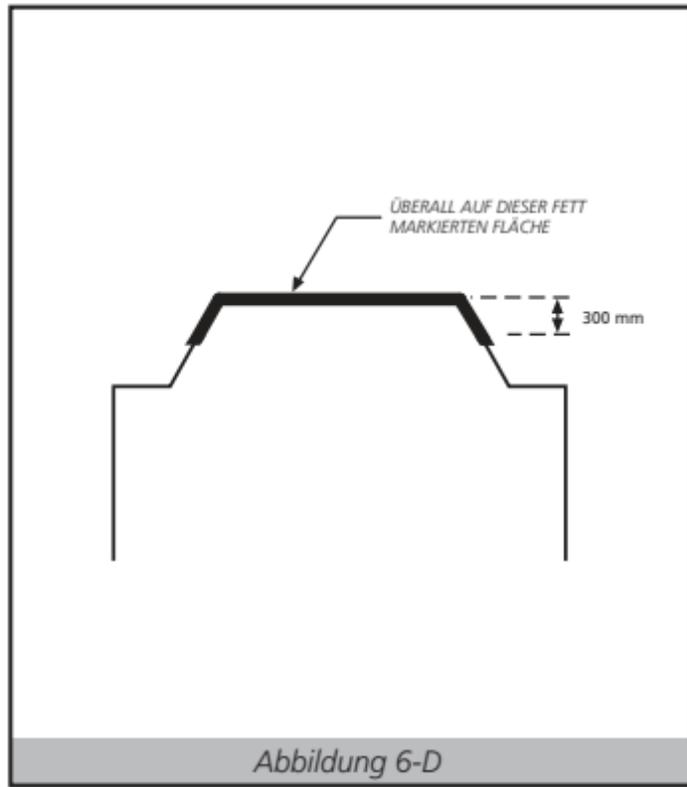
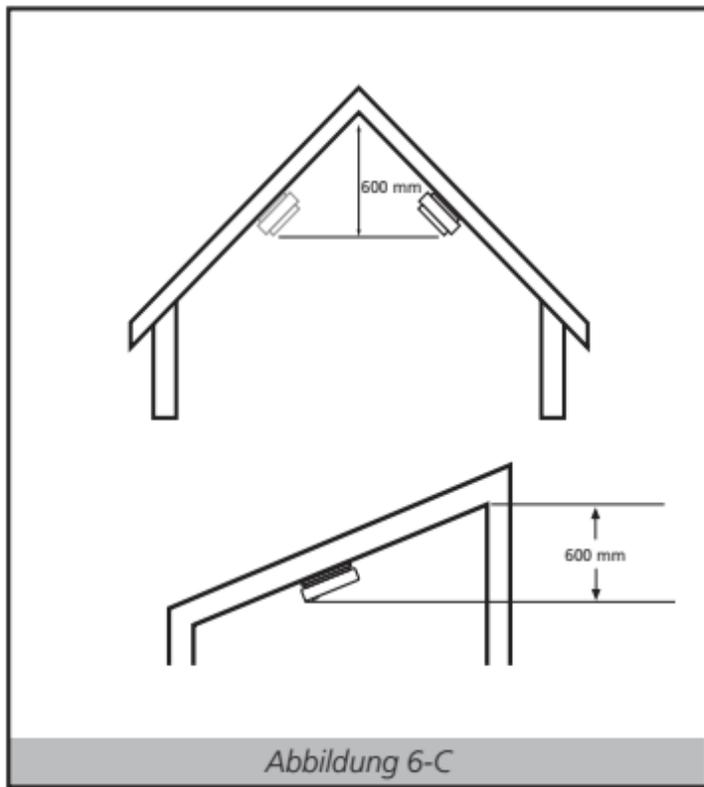


Abbildung 6-B



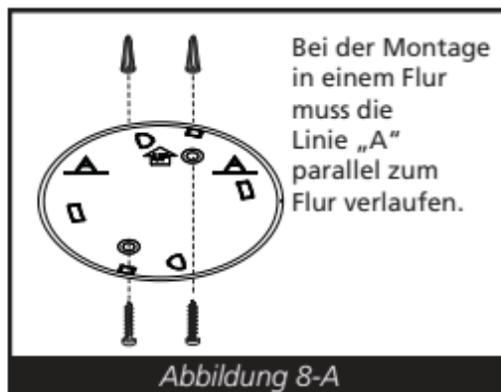
## 7. Nicht empfohlene Positionierungen

- In der Garage: Wenn Sie Ihr Kraftfahrzeug starten, entstehen Verbrennungsprodukte.
- Installieren Sie keine Rauchmelder an den Wänden, wenn der Raum oder Flur 10 m in Länge und Breite überschreitet oder eine Fläche von 50 m<sup>2</sup> überschreitet.
- Installieren Sie keine Rauchmelder neben oder direkt über Heizungen oder Lüftungsöffnungen von Klimaanlage.
- In sehr feuchten Bereichen (über 90 % relative Luftfeuchtigkeit, nicht kondensierend) wie Badezimmern und Duschräumen: Installieren Sie keine Rauchmelder direkt über einem Spülbecken oder in der Nähe von Geschirrspülern oder Waschmaschinen. Feuchtigkeit oder Dampf können Fehlalarme auslösen.
- Normales Kochen kann Fehlalarme verursachen. Ist ein Rauchmelder in der Küche erwünscht, sollte es sich um einen vernetzten Hitzemelder handeln.
- Installieren Sie keine Rauchmelder innerhalb von 2 m (horizontal gemessen) von Heiz- oder Kochgeräten.
- Installieren Sie keine Rauchmelder außerhalb der in den Abbildungen 6-A, 6-C und 6-D angegebenen Maßrichtlinien.
- Installieren Sie keine Rauchmelder in Bereichen, in denen die Temperatur unter 0 °C fallen oder über 40 °C ansteigen kann, wie Garagen und unfertige Dachböden.
- Installieren Sie keine Rauchmelder in staubigen Bereichen. Staubpartikel können zu Fehlalarmen oder Fehlfunktionen führen.
- Installieren Sie keine Rauchmelder in von Insekten befallenen Bereichen.
- Installieren Sie keine Rauchmelder im Umkreis von 300 mm um eine Lampe, da von der Elektronik erzeugtes elektronisches „Rauschen“ Fehlalarme auslösen kann.
- Installieren Sie keine Rauchmelder in einem geschlossenen Bereich (Schrank) oder an Orten, an denen die Lüftungsöffnungen des Geräts durch Gegenstände wie Zeitungen, Tischdecken, Möbel, Vorhänge usw. verdeckt werden könnten.
- Installieren Sie keine Rauchmelder neben Türen, Fenstern, Abzugsventilatoren, Rauchabzügen, Schornsteinen oder anderen Bereichen, in denen ein hoher Luftstrom auftreten kann oder das Gerät direkt der Witterung ausgesetzt ist.
- Installieren Sie keine Rauchmelder an Orten, an denen der Zugang für Tests oder Wartungsarbeiten beschwerlich oder gefährlich ist.
- Installieren Sie keine DC-Rauchmelder (nur Batterie) auf elektrischen AC-Anschlusskästen.

**⚠ ACHTUNG: Setzen Sie dieses Produkt weder Regen noch Feuchtigkeit aus, um die Gefahr von Feuer oder Stromschlag zu verringern.**

## 8. Installationsanleitung

Rauchmelder von GLORIA sind nicht für die versenkte Montage konzipiert, geprüft oder zertifiziert und dürfen nicht auf diese Weise installiert werden. Die versenkte Montage behindert den Raucheintritt in die Rauchkammer, was ein rechtzeitiges Auslösen des Alarms verhindern kann. So könnte das Leben der Bewohner gefährdet werden. Rauchmelder von GLORIA sind nur für die Wand- (falls zutreffend) und Deckenmontage konzipiert, getestet und zertifiziert. Ohne behördliche Untersuchungen liegen uns keine Daten aus Brandtests vor, die belegen, dass die Rauchmelder bei versenkter Montage wie vorgeschrieben funktionieren. Dementsprechend empfehlen, genehmigen oder raten wir nicht dazu, Rauchmelder von GLORIA versenkt zu montieren.



Dieses Gerät muss von einer qualifizierten Person installiert werden.

**⚠ VORSICHT: Dieses Gerät ist versiegelt. Die Abdeckung ist nicht abnehmbar.**

Nachdem Sie die korrekte Position für den Rauchmelder wie in Abschnitt 4 beschrieben ausgewählt haben, befestigen Sie die Montagehalterung an der Decke, wie in **Abbildung 8-A** gezeigt. Verwenden Sie die mitgelieferten Schrauben und Dübel, um die Montagehalterung zu befestigen. (Verwenden Sie einen 5-mm-Bohrer für die Dübel.)

**⚠ VORSICHT: Wenn das Batteriefach leer ist, lässt sich das Gerät nicht an der Halterung befestigen.**

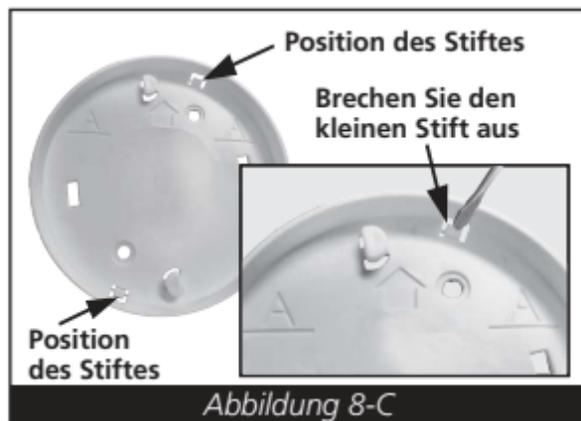
Bitte setzen Sie zuerst die Batterie ein. Am Rand der Montagehalterung und des Rauchmelders befinden sich Ausrichtungsmarkierungen. Setzen Sie den Rauchmelder so auf die Montagehalterung, dass die Ausrichtungsmarkierungen ausgerichtet sind (**Abbildung 8-B**) und drehen Sie den Rauchmelder im Uhrzeigersinn (wie auf der Abdeckung angezeigt), bis das Gerät einrastet.

Testen Sie Ihren Rauchmelder nach der Installation/Aktivierung wie im Abschnitt „Betrieb und Test“ beschrieben.

## Schutzfunktion gegen Manipulation des Rauchmelders

Dieser Rauchmelder ist mit einer Schutzfunktion gegen Manipulationen ausgestattet, die verhindert, dass jemand das Gerät von der Montagehalterung entfernt. Die aktivierte Funktion schützt effektiv vor dem Entfernen oder dem Manipulieren von Rauchmeldern. Aktivieren Sie die Schutzfunktion gegen Manipulation des Rauchmelders, indem Sie die beiden kleinen Stifte im quadratischen Loch in der Halterung ausbrechen (**siehe Abbildung 8-C**). Wenn der Stift abgebrochen ist, kann der Manipulationsschutz an der Basis in die Montagehalterung einrasten. Drehen Sie den Rauchmelder auf die Montagehalterung, bis die Lasche für den Manipulationsschutz hörbar einrastet und den Rauchmelder in der Montagehalterung verriegelt. Die Schutzfunktion gegen Manipulation hilft, Kinder und andere davon abzuhalten, den Rauchmelder aus der Halterung zu entfernen.

**HINWEIS:** Um den Rauchmelder bei eingerasteter Lasche für den Manipulationsschutz zu entfernen, drücken Sie auf die Lasche und drehen Sie den Rauchmelder in die durch die Pfeile auf der Geräteabdeckung angezeigte Richtung (**siehe Abbildung 8-D**).



## 9. Betrieb, Test und Rauchmelderspeicher

**Betrieb:** Der Rauchmelder funktioniert, sobald eine neue Batterie eingesetzt und der Test abgeschlossen ist. Wenn Verbrennungsprodukte erkannt werden, gibt das Gerät einen lauten (85 dB) pulsierenden Alarm aus, bis die Luft wieder rein ist. Siehe Abschnitt „Rauchmelder: Verhalten bei Alarm“.

**Test:** Testen Sie das Gerät, indem Sie den Knopf an der Abdeckung drücken und mindestens 2 Sekunden lang gedrückt halten. Dadurch wird der Alarm ausgelöst, sofern der elektronische Schaltkreis, die Sirene und die Batterie funktionieren. Wenn kein Alarm ertönt, wurde eine defekte Batterie eingelegt oder es liegt ein anderer Gerätefehler vor.

**Testen Sie den Rauchmelder wöchentlich, um einen ordnungsgemäßen Betrieb sicherzustellen.**

**Verwenden Sie niemals eine offene Flamme oder brennbare Materialien, um Ihren Rauchmelder zu testen. Sie könnten den Rauchmelder beschädigen oder in der Nähe befindliche Materialien entzünden und einen Gebäudebrand auslösen.**

**Rauchmelderspeicher:** Sie werden darauf aufmerksam gemacht, wenn das Gerät während Ihrer Abwesenheit einen Alarm ausgelöst und sich der Rauch dann verflüchtigt hat. Siehe Abschnitt „Weitere optische und akustische Alarmanzeigen“.

**HINWEIS:** Sollte Ihr Brandmelder zu irgendeinem Zeitpunkt nicht richtig funktionieren (z. B. unregelmäßiger oder leiser Ton), wenden Sie sich an die GLORIA GmbH. (Kontaktinformationen siehe Seite 2).

## 10. Hush-Funktion

Die Hush-Funktion ist äußerst nützlich in einem Küchenbereich oder anderen Bereichen, in denen häufig Fehlalarme ausgelöst werden. Mit der Hush-Funktion können Sie den Rauchmelderschaltkreis etwa 9 Minuten lang deaktivieren. Diese Funktion darf nur verwendet werden, wenn ein bekannter Alarmzustand, z. B. Rauch vom Kochen, den Alarm auslöst. Wenn der Alarm ertönt, vergewissern Sie sich zuerst, ob es brennt. Wenn Sie einen Brand entdecken, verlassen Sie das Gebäude und rufen Sie die Feuerwehr. Wenn kein Brand festzustellen ist, prüfen Sie, ob einer der unter „Nicht empfohlene Positionierungen“ aufgeführten Gründe den Alarm ausgelöst haben könnte. Der Rauchmelder wird durch Drücken der Taste auf der Rauchmelderabdeckung deaktiviert. Der Alarm verstummt sofort ungefähr 9 Minuten lang und die rote LED blinkt alle 2 Sekunden. Dies zeigt an, dass sich der Rauchmelder in einem vorübergehend deaktivierten Zustand befindet. Der Rauchmelder wird nach ca. 9 Minuten automatisch zurückgesetzt. Wenn nach dieser Zeit noch Verbrennungspartikel vorhanden sind, ertönt der Alarm erneut. Die Hush-Funktion kann wiederholt verwendet werden, bis sich der Auslöser des Alarms nicht mehr in der Luft befindet.

**Bei Zweifeln bezüglich der Alarmursache ist davon auszugehen, dass der Alarm auf einen tatsächlichen Brand zurückzuführen ist und die Wohnung sofort evakuiert werden muss.**

**⚠ VORSICHT: Beachten Sie Folgendes, bevor Sie die intelligente Hush-Funktion des Rauchmelders verwenden. Identifizieren Sie die Rauchquelle und vergewissern Sie sich, dass keine Gefahr besteht.**

### **Piepton:**

Bei Einsetzen des Endes der Lebensdauer oder bei niedrigem Batterieladestand können Sie diesen Signalton vorübergehend stummschalten, indem Sie die Taste „Hush“ drücken. Siehe „Anleitung zur Fehlerbehebung“.

## 11. Batterie

**⚠ ACHTUNG:** Der Rauchmelder lässt sich nur an der Halterung befestigen, wenn eine Batterie eingesetzt ist.

**Durch Entfernen der Batterie wird das Gerät funktionsunfähig.**

Um die Batterie auszutauschen, entfernen Sie den Rauchmelder von der Halterung, indem Sie das Gerät in Richtung des mit „OFF“ gekennzeichneten Pfeils auf der Abdeckung drehen.

Der Rauchmelder wird mit einer 9-V-Batterie betrieben. Eine neue Batterie sollte unter normalen Betriebsbedingungen ein Jahr halten.

### **Niedriger Batterieladestand**

Dieser Alarm verfügt über einen Schaltkreis zur Überwachung des Ladestands der Batterie. Bei niedrigem Ladestand gibt der Rauchmelder einen Piepton aus und die rote LED blinkt mindestens 30 Tage lang (siehe „Anleitung zur Fehlerbehebung“). Ersetzen Sie die Batterie, wenn dieser Zustand eintritt, und testen Sie anschließend das Gerät.

#### **Verwenden Sie für diesen Rauchmelder nur die folgenden 9-Volt-Batterien:**

Zink-Kohle-Batterien: GOLD PEAK 1604P oder 1604S

Alkalibatterien: ENERGIZER 522, GOLD PEAK 1604A;

DURACELL MN1604, MX1604;

**HINWEIS:** Verwenden Sie in diesem Gerät keine Lithiumbatterien.

**HINWEIS:** Wöchentliche Tests erforderlich.

**⚠ ACHTUNG:** Verwenden Sie nur die angegebenen Batterien. Die Verwendung anderer Batterien kann sich nachteilig auf den Rauchmelder auswirken.

**HINWEIS:** Ständige Einwirkung von extremen Temperaturen oder Feuchtigkeit kann die Batterielebensdauer verkürzen.

## 12. Reinigung Ihres Rauchmelders

### Ihr Rauchmelder sollte mindestens einmal im Jahr gereinigt werden

Sie können das Innere Ihres Rauchmelder (Sensorkammer) reinigen, indem Sie die Öffnungen an der Außenseite des Rauchmelders mit Druckluft oder einem Staubsauger ausblasen bzw. absaugen. Die Außenseite des Rauchmelders kann mit einem feuchten Tuch abgewischt werden. Verwenden Sie zum Befeuchten des Tuches nur Wasser. Die Verwendung von Reinigungsmitteln könnte den Rauchmelder beschädigen.

- Verwenden Sie niemals Reinigungsmittel oder andere Lösungsmittel, um das Gerät zu reinigen.
- Versprühen Sie Raumduft, Haarspray oder andere Aerosole nicht in der Nähe des Rauchmelders.
- Das Gerät darf nicht lackiert werden. Lack verschleißt die Lüftungsöffnungen und beeinträchtigt die Fähigkeit des Sensors, Rauch zu erkennen.
- Versuchen Sie niemals, das Gerät zu zerlegen, um es innen zu reinigen. Dadurch erlischt Ihre Garantie.

**⚠ ACHTUNG: Installieren Sie den Rauchmelder so schnell wie möglich erneut, um den kontinuierlichen Schutz zu gewährleisten.**

### Rauchkammerüberwachung (Fehlermodus)

Der Rauchmelder überwacht ständig den Zustand der Rauchkammer. Wenn der Rauchmelder eine Ansammlung von Staub und Schmutzpartikeln in der Rauchkammer erkennt, ertönt alle 30 Sekunden ein Piepton, im gleichen Intervall blinkt die LED. Siehe Abschnitt „Anleitung zur Fehlerbehebung, Fehlermodus“. Dies weist darauf hin, dass die Rauchkammer gewartet und gereinigt werden muss. Im Brandfall funktioniert der Rauchmelder wie gewohnt. Die Wahrscheinlichkeit eines Fehlalarms ist jedoch hoch. Wenn der Zustand nach der Reinigung des Rauchmelders weiterhin besteht, ersetzen Sie den Rauchmelder.

## 13. Empfohlene Sicherheitsmaßnahmen

### Entwickeln und verinnerlichen Sie einen Fluchtplan

Bereiten Sie zweimal im Jahr einen Fluchtplan vor und üben Sie dessen Ausführung, auch nachts. Kennen Sie aus jedem Raum zwei Ausgänge (Tür und Fenster) und legen Sie eine Sammelstelle außerhalb des Hauses fest, an dem sich alle Personen nach Verlassen der Wohnung treffen. Wenn zwei Personen die Sammelstelle erreicht haben, sollte eine Person 112 anrufen (und hierfür ggf. die Sammelstelle verlassen) und die zweite Person an der Sammelstelle auf weitere Familienmitglieder warten. Legen Sie die Regel fest, dass Sie nach Verlassen des Gebäudes dieses unter keinen Umständen wieder betreten.

Erstellen Sie einen Grundriss mit allen Türen und Fenstern und mindestens zwei (2) Fluchtwegen aus jedem Raum. Für Fenster im zweiten Stock sind möglicherweise Strick- oder Kettenleitern erforderlich.

Besprechen Sie den Fluchtplan mit der gesamten Familie, damit alle Personen wissen, was im Brandfall zu tun ist und wo sie sich nach Verlassen des Gebäudes treffen sollen.

Stellen Sie sicher, dass kleine Kinder den Alarm hören und ggf. davon geweckt werden. Sie müssen aufwachen, um den Fluchtplan auszuführen. Testen Sie mit allen Bewohnern Ihren Plan, bevor ein Notfall eintritt. Möglicherweise können Sie Ihre Kinder nicht erreichen. Es ist daher wichtig, dass sie wissen, was zu tun ist.

Machen Sie alle Personen mit den Tönen des Rauchmelders vertraut und üben Sie das Verlassen des Gebäudes, wenn ein Alarm ausgelöst wird.

Aktuelle Studien haben gezeigt, dass Rauchmelder möglicherweise nicht alle schlafenden Personen wecken. Es liegt also in der Verantwortung der Personen im Haushalt, die dazu in der Lage sind, denjenigen zu helfen, die möglicherweise nicht durch den Alarmton geweckt werden oder Hilfe beim Verlassen des Gebäudes benötigen.

## **Rauchererkennung – sind mehr Rauchmelder von Vorteil?**

Die erforderliche Anzahl von Rauchmeldern bietet möglicherweise keinen zuverlässigen Frühwarnschutz für die Bereiche, die durch eine Tür von den durch die erforderlichen Rauchmelder geschützten Bereichen getrennt sind. Aus diesem Grund wird Hausbesitzern empfohlen, für diese Bereiche den Einsatz zusätzlicher Rauchmelder in Betracht zu ziehen, um den Schutz zu erhöhen. Zu den zusätzlichen Bereichen gehören der Keller, die Schlafzimmer, das Esszimmer, der Hauswirtschaftsraum und die Flure, die nicht durch die erforderlichen Rauchmelder geschützt sind. Die Installation der Rauchmelder in der Küche, auf dem Dachboden (oder im Rohbau) oder in der Garage wird normalerweise nicht empfohlen, da an diesen Orten gelegentlich Bedingungen auftreten, die zu Fehlfunktionen führen können.

## 14. SERVICE UND GEWÄHRLEISTUNG

### DREIJÄHRIGE BESCHRÄNKTE GEWÄHRLEISTUNG

GLORIA GmbH gibt dem Erstkäufer die Gewährleistung, dass der beiliegende Rauchmelder (nicht jedoch die Batterie) bei normalem Gebrauch und normaler Wartung für einen Zeitraum von drei Jahren ab Kaufdatum frei von Material-, Verarbeitungs- oder Konstruktionsfehlern ist. Die Verpflichtung von **GLORIA GmbH** im Rahmen dieser Gewährleistung beschränkt sich auf die kostenlose Reparatur oder den Ersatz des Rauchmelders oder jeglicher Teile, die unserer Meinung nach Material-, Verarbeitungs- oder Konstruktionsfehler aufweisen (nur Teileaustausch, keine Installation). Dies erfolgt für den Kunden kostenlos, bei Einsendung des Rauchwarnmelders mit Kaufdatumsnachweis an den Händler (porto- und rückportofrei): **GLORIA GmbH, Diestedder Str. 39, D-59329 Wadersloh, Germany**

Diese Gewährleistung für den Rauchmelder erlischt, wenn er nach dem Kaufdatum beschädigt, modifiziert, unsachgemäß verwendet oder verändert wurde oder wenn er aufgrund unsachgemäßer Wartung oder unzureichender Wechselstrom- oder Gleichstromversorgung nicht funktioniert.

DIE HAFTUNG VON **GLORIA GMBH** ODER IHRER MUTTER- ODER TOCHTERGESELLSCHAFTEN, DIE SICH AUS DEM VERKAUF DIESES RAUCHMELDERS ODER GEMÄSS DIESER BESCHRÄNKTEN GEWÄHRLEISTUNG ERGEBEN, ÜBERSTEIGT IN KEINEM FALL DIE KOSTEN FÜR DEN ERSATZ DES RAUCHMELDERS UND IN KEINEM FALL HAFTEN **GLORIA GMBH** ODER IHRE MUTTER- ODER TOCHTERGESELLSCHAFTEN FÜR VERLUSTE ODER FOLGESCHÄDEN, DIE SICH AUS DEM AUSFALL DES RAUCHMELDERS ODER DURCH VERLETZUNG DIESER ODER EINER ANDEREN AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GEWÄHRLEISTUNG ERGEBEN, AUCH WENN DER VERLUST ODER SCHADEN DURCH FAHRLÄSSIGKEIT ODER FEHLER DES UNTERNEHMENS ENTSTANDEN IST.

Diese Gewährleistung hat keinerlei Einfluss auf Ihre gesetzlich vorgeschriebenen Rechte.



© 2022 Carrier. Alle Rechte vorbehalten.

*FRAGEN ODER WEITERE INFORMATIONEN*

Hergestellt von:  
GLORIA GmbH, Diestedder Str. 39,  
D-59329 Wadersloh, Germany

Telefon: +49 2523 79349900  
[www.gloria.de](http://www.gloria.de)

Made in China

Bevollmächtigter EU-Vertreter  
Carrier Fire & Security B.V.  
Kelvinstraat 7  
6003 DH Weert, NL

**Verordnung (EU) Nr. 305/2011 CPR –ergänzende Informationen zur CE-Kennzeichnung**



Identifizierung der Zertifizierungsstelle: 1008

Hersteller: GLORIA GmbH.

Diestedder Str. 39,  
59329 Wadersloh, DE

Die letzten beiden Ziffern des Jahres der ersten CE-Kennzeichnung: 22

Leistungserklärung (DoP) Nummer: 102.0008

EN-Norm: EN 14604+AC:2008

Eindeutiger Kenncode des Produkttyps: siehe Produktetikett für die Teilenummer und Revision der Produktdokumentation

Vorgesehener Verwendungszweck: Brandschutz (Wohngebäude, Wohnungen und Räume mit ähnlichen Zwecken).

Wesentliche Merkmale: siehe DoP-Leistungstabelle

Sie erhalte das Dokument in Ihrer Sprache von:

[info@gloria.de](mailto:info@gloria.de)